

CITTÀ^{di} VELLUTO

ALA | 12-13-14 luglio 2013

TRENTINO



Storie di Terra, Arti e Mestieri

Comune di Ala | Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Provincia Autonoma di Trento | Azienda per il Turismo Rovereto e Vallagarina
B.I.M. dell'Adige | Comunità della Vallagarina



CITTÀ^{di} VELLUTO

Dame dal volto incipriato, imparruccate, fasciate in eleganti sfarzosi costumi confezionati con tessuti sontuosi, riccamente decorati, una profusione di merletti, morbidi e frivoli. Cavalieri impettiti, in marsina, culottes e tricorno.

E' questa una delle immagini che si fissano nella memoria dell'ospite di "Città di Velluto" e che rimanda, un po' enfatizzando, ad un'epoca di grande fervore produttivo, di ricchezza, di vivacità culturale, di apertura e di contatti con un orizzonte vasto, europeo.

Ma dietro quel piccolo mondo in fermento, dietro la ricchezza dei mercanti e lo sfarzo dei saloni affrescati nei palazzi barocchi, nei filatoi dove si produce il velluto che per due secoli rende famosa e ricca Ala, c'è la gente comune: la fatica paziente delle donne che accudiscono e nutrono i bachi, uomini che si piegano per lunghe ore sui telai, i lavoranti, spesso bambini, che controllano i "varghi", e ancora l'operosità dei mestieri più umili e tradizionali, in campagna, nel bosco, nei piccoli commerci.

Questa nuova edizione di "Città di Velluto" vuol riservare un po' d'attenzione anche a questo mondo "minore". Accanto ad eleganti dame e gentiluomini, fanno la loro comparsa anche i popolani, il gruppo sociale così spesso dimenticato ma senza il quale qualsiasi sviluppo economico non avrebbe potuto avere luogo. A loro e al loro legame con la terra è dedicata l'edizione 2013.

"Storie di terra, arti e mestieri" quindi, terra come elemento che compone il paesaggio – giardini e orti, campagne e terrazzamenti -, terra anche come luogo di appartenenza, legame con valori, tradizioni e mestieri.

La scelta di un tema specifico, da evocare e ricostruire anche attraverso il puntuale riferimento a cronache e documenti dell'epoca, risponde alla volontà di non sacrificare all'ansia della spettacolarizzazione e dell' "evento", un riferimento, per quanto possibile rigoroso, alla storia.

Una scelta quindi ancora nel segno della tradizione di "Città di Velluto", un appuntamento che non rinuncia al momento del divertimento e della festa, dello spettacolo e delle "gustose", tipiche locande, ma che vuol essere anche un'occasione per i cittadini di Ala, per i volontari e le associazioni che sono il vero motore della manifestazione, per mettere in scena, per ricordare e per far conoscere ai visitatori, con un pizzico di sano orgoglio, la propria storia.

Con questo spirito Ala è pronta a rituffarsi nel suo glorioso passato e attende a braccia aperte tutti gli ospiti che vogliono seguirla in questa emozionante rievocazione tra le nobili pietre e l'umile terra.

Luigino Peroni

Sindaco di Ala

Alberto Pacher

*Presidente e Assessore alla Cultura della
Provincia Autonoma di Trento*

Tiziano Mellarini

*Assessore al Turismo della
Provincia Autonoma di Trento*

Ogni giorno puoi trovare...

SPETTACOLI E PERCORSI

I QUATTRO CORTILI - STORIA

SEMISERIA DI AMORE, LAVORO E CONTRABBANDO

Testo e regia: Roberto Marafante

Associazione Teatrale Alense, Associazione Culturale Vellutai Città di Ala, Gruppo Amici del Teatro di Serravalle.

Ricerca storica a cura della Biblioteca comunale di Ala.

Interventi musicali: Scuola Musicale Operaprima.

Con la partecipazione dell'Associazione La Peña Andaluza.

Costumi: Chiara Defant

Un viaggio avventuroso dalla metà del '700 agli inizi dell'800 seguendo le vicende della vita rocambolesca del protagonista che nel suo girovagare viene a contatto con alcune realtà sociali del tempo. Un modo per scoprire, in forma leggera e divertente, alcuni aspetti "poco nobili" della storia di Ala. Quattro rappresentazioni, in quattro cortili, che possono essere godute tutte d'un fiato o assaggiate un po' alla volta come una sorta di telenovela, perché ogni "puntata" è una storia a sé.



“La storia del velluto” alcuni vellutai, ormai in crisi, seguono una rappresentazione teatrale che rievoca il periodo di massimo splendore della città...

“La compagnia della stella” il protagonista si aggrega ad una “banda” di malfattori che riesce sempre a farla franca...

“L'osteria della Veceta” in questo rifugio montano si fanno incontri particolari: dagli zingari ai contrabbandieri...

“La cultura della medicina” all'ospedale hanno fine, non senza sorprese, le peripezie del protagonista.

SPETTACOLO	LUOGO	PRIMO	SECONDO	TERZO
La storia del velluto	Cortile Piazza San Giovanni	18.30	19.15	20.00
La compagnia della stella	Cortile Via Zigatteria	19.00	19.45	20.30
L'osteria della Veceta	Cortile Piazzetta Gioppa	19.30	20.15	21.00
La cultura della medicina	Cortile Via Roma	20.00	20.45	21.30

DALLE CANTINE AI GIARDINI

Varie cantine fonde del centro storico

Venerdì e Sabato alle ore 21.00, domenica alle ore 20.00

Percorso notturno dalle suggestive cantine fonde del centro storico, dove degustare gli ottimi vini della nostra terra decantati da strampalati attori, ai giardini “sopra i tetti” per assistere ad uno spettacolo o ad un concerto. In collaborazione con Cantina Sociale di Ala, Azienda Agricola Martinelli Albino, Borgo dei Posseri, Azienda Agricola La Cadalora, Bar Caffè Commercio, Strada del Vino e dei Sapori del Trentino e Euposia Billy Wine Club.

Accompagnamento a cura degli attori della Compagnia delle Arti di Trento.



Ogni giorno puoi trovare...

SPETTACOLI PRINCIPALI

Ogni sera dalle 22.00 uno spettacolo diverso e suggestivo:

Venerdì 12:

“VOCI E SUONI DEL MONDO CONTADINO” – teatro musicale con i Musicanti di Riva presso Chieri ed il Coro Città di Ala.

Sabato 13:

FIREFLY – danza, teatro fisico, acrobatica, video art e macchine sceniche per uno spettacolo fatto di illusione e magia della compagnia Evolution Dance Theater.

Domenica 14:

CONCERTO PER FUOCHI D'ARTIFICIO – gran finale con spettacolo piromusicale, dove la musica della Banda Sociale di Ala è accompagnata da fuochi barocchi ed effetti di luce affascinanti e spettacolari.



CONCERTI E SPETTACOLI NEI GIARDINI E “SOPRA I TETTI”

Alle 23.30 di venerdì e sabato

Quando nel centro storico i rumori si attutiscono e i colori si attenuano, niente di meglio per concludere la serata che rilassarsi in un giardino con una vista spettacolare sui tetti di Ala e godersi da lassù un divertente spettacolo o un raffinato concerto...



CORTILI ANIMATI

Luoghi di incontro per condividere con i figuranti di Ala storie, racconti e ricordi.

Via Roma

CORTILE DAL GELSO AL VELLUTO: l'affascinante percorso per ottenere il prezioso tessuto viene presentato attraverso gli "attrezzi del mestiere". A cura dell'Associazione Culturale Vellutai Città di Ala.

CORTILE DEI MUSICI: luogo di incontro per i musicisti di Ala. A cura della Banda Sociale di Ala.

CORTILE DEI PIZZI E MERLETTI: gentili dame fanno rivivere l'antica arte dei ricami. A cura dell'Associazione Culturale Vellutai Città di Ala e della sezione femminile ACLI Ala.

CORTILE DELLE ERBE OFFICINALI: medicinali e rimedi alle malattie frutto dell'antica conoscenza delle erbe officinali. A cura dell'Associazione Culturale Vellutai Città di Ala.

GIARDINO "LE STAGIONI DEL TEMPO": c'è un luogo dove le emozioni s'inerpicano tra i grandi alberi, dove il tempo si ferma e non hai più età. E mentre il giardino cambia colore la mente non smette mai di sognare. Spettacolo di ginnastica artistica a cura dell'Associazione Sportiva Dil. Gym Club Ala.

CORTILE DEGLI AFFRESCHI: dimostrazione dal vivo della tecnica dell'affresco, arte antica che ritroviamo anche nel centro storico barocco di Ala. A cura dell'Associazione Culturale Vellutai Città di Ala.

Via Zigatteria

CORTILE DEL PANE: esperti panettieri dimostrano con sapiente manualità come ottenere fragranti pagnotte e gustosi panini. A cura dell'Associazione Culturale Vellutai Città di Ala e sezione femminile ACLI Ala.

Via Ortombina

CORTILE DELLA TERRA E DEL FORMAGGIO: animali da cortile e dimostrazione dal vivo della lavorazione del formaggio. A cura dell'Associazione Culturale Vellutai Città di Ala e della Società Allevatori Ala.

Via Brusco

CORTILE DEI VIGNAIOLI: simpatici vignaioli mettono in scena l'arte di fare il vino tra tini, mostaore, brente e botti. A cura



Ogni giorno puoi trovare...

- ▶▶ dell'Associazione Culturale Vellutai Città di Ala.
- STRADA DEI BOSCAIOLI:** un lavoro antico di fatica e dedizione viene dimostrato nella sua apparente semplicità. A cura dell'Associazione Culturale Vellutai Città di Ala.
- Ptta Gioppa **CORTILE DELL'OSTERIA "DELLA VECETA":** luogo di incontro e di contrabbando.
- Via Carrera **CORTILE DEI BAMBINI:** giochi di una volta e laboratori con terra, semi e piante. Verso sera il racconto delle storie di un tempo. A cura del Gruppo Pedagogico Peter Pan Ala-Avio.
- CANTINA DEL SAPOR DI...VINO:** profumi e sapori di uno dei prodotti più antichi della terra: il vino! Degustazioni a cura di Euposia Billy Wine Club.
- P.zza G. Cantore **CORTILE DELLE ARTI E DEI MESTIERI:** Il Consorzio Ala Insieme vivacizza il cortile di palazzo Angelini con le lavorazioni e i prodotti dei propri consorziati.
- Via Nuova **CORTILE DEI PICCOLI:** un angolo tranquillo e magico per i più piccini dove poter manipolare, sperimentare e stare insieme giocando. A cura dell'Asilo Nido "Orsetti" di Ala e della Cooperativa Sociale Città Futura.
- Via Santa Caterina **GIARDINO DELLE PAROLE:** proverbi e detti popolari scritti con pennini su pergamene da eleganti dame settecentesche. A cura dei volontari di Città di Velluto.



Ogni giorno puoi trovare...

MOSTRE, INSTALLAZIONI E PERFORMANCES

“Vellutum”
Via Cesare Battisti Esposizione dedicata al velluto con pezzi storici, tra cui un telaio da velluto liscio del XVI secolo.

“Gli antichi mestieri”
Parte alta del centro storico Mostra documentaria sugli antichi mestieri presenti ad Ala nel Settecento a cura della Biblioteca Comunale di Ala.

“Trasformazioni”
Giardino di Palazzo Azzolini Mostra fotografica di Marco Simonini dedicata a particolari, geometrie e colori della natura e dei frutti della terra.

“Il giardino dei suoni”
Giardino di Palazzo Azzolini Installazione e performance musicale a cura di Controfase. Lo sfarzo del barocco e l'eleganza del classicismo sono trasformati in note moderne, contaminate con l'elettronica e con i suoni della natura.

Mostra mercato di piante antiche e prodotti della terra

Via Nuova, Via Vellutai e cortile retro Palazzo Angelini A cura di Associazione “La montagna in città” e Impresa Verde Trentino Alto Adige Srl - Coldiretti.

“Ethnika: tutti giù per terra!”
Salone di Palazzo Malfatti-Scherer L'amore per la terra e la natura in danze dei popoli nomadi, che risvegliano ricordi antichi di quelle atmosfere esotiche, che già nel Settecento solleticavano i ricchi viaggiatori. Con la compagnia di danza Il Mondo di Lilith (Associazione Armonia Ala).

VISITE GUIDATE AL CENTRO STORICO

Centro storico con partenza da Piazza San Giovanni Un suggestivo percorso nei palazzi barocchi, nei giardini e nei luoghi più significativi del centro storico accompagnati da speciali guide in costume d'epoca.

Presso l'Ufficio Attività Culturali in Piazza San Giovanni e nei punti informativi puoi trovare la cartina del centro storico con i menu delle locande e il programma ora per ora di tutti gli interventi di animazione. Ove non diversamente specificato, gli spettacoli si intendono a ingresso libero e gratuito.

ARTISTI DI STRADA



Madre Terra: i colori della terra

Gli attori su trampoli del Piccolo Nuovo Teatro sfilano, danzano e volteggiano per le vie del centro storico interpretando la madre terra ed alcune delle sue creature.

Diritture d'Orchestra

Che succede se prendiamo la musica classica e ci facciamo uno spettacolo di teatro di strada? I risultati sono imprevedibili. "Diritture d'Orchestra" è uno spettacolo "SinfoniComico", originale, divertente e che si basa sul coinvolgimento attivo del pubblico, di qualsiasi età. Spettacolo di e con Matteo Cionini. Produzione Centro Internazionale Arti Mimiche e Gestuali.



MADRE TERRA



Ogni bestia ha qualche sogno

Questo è uno spettacolo di due cantastorie di adesso. Suonano e cantano. Note a piena voce o sussurrate in un angolo silenzioso, rime per fare sognare i sogni di un segaccio, di una ramazza o di un gruppo di animali. Violino e concertina, chitarra, camparofono, sega musicale, due belle voci e un buon numero di sorprese suonanti e volanti così tengono ben desta l'attenzione del pubblico. Compagnia Claudio e Consuelo.

La Mazza del Catai spettacolo di giocoleria comica in costume settecentesco

Una coppia di giullari giocolieri imboniscono il pubblico vantando le mirabilia di un fantomatico elisir. Compagnia Claudio e Consuelo.

Ogni giorno puoi trovare...

Centro Storico **LOCANDE**

Nelle locande, allestite nelle corti e nei giardini più caratteristici del centro storico, le pietanze della tradizione culinaria trentina vengono accompagnate dai pregiati vini locali della Cantina Sociale di Ala.

Locanda dei **PRIMI PIATTI** - € 6

Canederli in brodo, al burro o gnocchi al burro e salvia con acqua o vino

Parco di Palazzo Malfatti/Scherer

Locanda dei **SECONDI PIATTI** - € 7

Carne salà con fagioli, spezzatino con polenta o trota con polenta con acqua o vino

Parco Righi

Locanda del **TAGLIERE** - € 5

Tagliere misto di affettati e formaggi tipici con acqua o vino

Cortile casa ITEA di Via Torre

Locanda dei **DOLCI DELLA TRADIZIONE** - € 3

Torta Sacher, torta di grano saraceno, crostata di mirtilli o strudel di mele con acqua o vino

Corte Caprara/Costanzi

Locanda del **CAFFÉ** - € 1

caffè

Corte Caprara/Costanzi

MENU COMPLETO: Euro 15,00

Primo, secondo, dolce e bevande

Nelle varie locande sono serviti anche menù per celiaci a cura dell'Associazione Italiana Celiachia Trentino.



Centro Storico ANIMAZIONI

dalle ore 17.30 Apertura corti animate, palazzi e mostre
(luoghi ed orari su "programma ora per ora" disponibile durante la manifestazione)

Cortili del Centro Storico I QUATTRO CORTILI

dalle ore 18.30 **STORIA SEMISERIA DI AMORE, LAVORO E CONTRABBANDO**
(è consigliata la prenotazione – è possibile assistere ad uno o più spettacoli che si svolgono nei luoghi e negli orari indicati a pag. 5)

partenza da P.zza San Giovanni VISITA GUIDATA AL CENTRO STORICO

ore 19.00 - 19.30 e (è consigliata la prenotazione)
20.00

Centro Storico APERTURA LOCANDE

dalle ore 19.00

P.zza San Giovanni DIRITTURE D'ORCHESTRA

ore 20.30 e ore 21.15

Varie cantine fonde del centro storico DALLE CANTINE AI GIARDINI

ore 21.00 (su prenotazione e a pagamento € 5,00)



Venerdì 12 Luglio eventi in programma



VOCI E SUONI DEL MONDO CONTADINO

Piazza San Giovanni - ore 22.00

Teatro musicale con i Musicanti di Riva presso Chieri ed il Coro Città di Ala.

Le vicende raccontate nello spettacolo conducono il pubblico in viaggio attraverso giochi infantili, religiosità popolare e canti di lavoro, proponendo le sonorità che permeavano la vita quotidiana. Viene ricostruito un paesaggio sonoro inedito ed intrigante dove tutto diventa musica: attrezzi da lavoro come vanghe, tridenti, rastrelli, nella teatralità degli esecutori, si trasformano e diventano veri e propri strumenti musicali. Il coinvolgimento del Coro Città di Ala permette di creare uno spettacolo completamente inedito e vicino alla realtà trentina.

I musicanti di Riva presso Chieri:

Domenico Torta, Pasquale Campera, Enrico Frezzato, Angelo Lasagna, Pier Luigi Franceschi, Gabriele Gariglio, Gabriele Savio, Valerio Chiovarelli.

Il Coro Città di Ala diretto dal maestro Joel Aldrighettoni.



MUSICA NELLA NOTTE al Museo del Pianoforte Antico Cortile del Museo del Pianoforte Antico ore 23.30

La pianista Temenuschka Vesselinova offre al pubblico alcune delle più celebri pagine della musica di Fryderyk Chopin interpretate con gli strumenti storici del Museo. (su prenotazione)

GOLDONI "SOPRA I TETTI" Giardino Piconi Delpero Via Brusco, ore 23.30

Scene da "Le Massère" di Carlo Goldoni
Con la Compagnia delle Arti di Trento.
(su prenotazione)

**da Sede SAT
Largo Vicentini**

ESCURSIONE ALL'OSTERIA DELLA VECETA

ore 6.30 Itinerario che ripercorre le antiche vie del contrabbando: in questi luoghi guardie e contrabbandieri si fronteggiarono per quasi un secolo; anfratti, grotte e passaggi quasi inaccessibili furono muti spettatori del commercio illegale.

L'escursione è impegnativa (circa 1000 metri di dislivello).

A cura di SAT Sezione di Ala

(su prenotazione entro venerdì 12 luglio)

Centro Storico ANIMAZIONI

dalle ore 17.30 Apertura corti animate, palazzi e mostre
(luoghi ed orari su "programma ora per ora" disponibile durante la manifestazione)

**da P.zza
S.Giovanni**

VISITA GUIDATA AL CENTRO STORICO

ore 18.00 (è consigliata la prenotazione)
18.30 - 19.00 e
19.30

Cortili del Centro Storico I QUATTRO CORTILI

dalle ore 18.30 **STORIA SEMISERIA DI AMORE, LAVORO E CONTRABBANDO**
(è consigliata la prenotazione – è possibile assistere ad uno o più spettacoli che si svolgono nei luoghi e negli orari indicati a pag. 5)

Centro Storico ARTISTI DI STRADA

dalle ore 18.30 (luoghi ed orari su "programma ora per ora" disponibile durante la manifestazione)

Centro Storico APERTURA LOCANDE

dalle ore 19.00

Varie cantine fonde del centro storico DALLE CANTINE AI GIARDINI

dalle ore 21.00 (su prenotazione e a pagamento € 5,00)

Sabato 13 Luglio eventi in programma

FIREFLY

Piazza San Giovanni - ore 22.00

Compagnia Evolution Dance Theatre

Uno spettacolo che nasce per stupire, per colpire al cuore e lasciare gli spettatori a bocca aperta. La danza non è mai stata più scenografica, tanto sorprendente da realizzare un vero e proprio viaggio mentale verso il concetto di movimento e un universo ricco di illusione e magia. Una contaminazione tra discipline quali danza, teatro fisico, acrobatica, con in più il ricorso alle più aggiornate macchine sceniche che creano uno show tra teatro e videoarte, dove creature antropomorfe slittano nello spazio, prendono il volo ed irrompono sul palco in modo armonico, avvolte da luci violente e colori fluorescenti. Lo spettatore viene trasportato in una realtà magica dove viene reso possibile l'impossibile.

Coreografie e Regia: Anthony Heintl

Assistente alle coreografie: Nadessja Casavecchia

Disegno luci: Adriano Pisi

Realizzazione luci: Mimmo L'Abbate

Prima ballerina: Bianca Pratali



GOLDONI "SOPRA I TETTI"

**Giardino Piconi Delpero Via Brusco,
ore 23.30**

Scene da "Le Massère" di Carlo Goldoni. Con la Compagnia delle Arti di Trento.
(su prenotazione)

MUSICA "SOPRA I TETTI"

**Terrazzo presso la Chiesa Parrocchiale di Santa Maria Assunta,
ore 23.30**

Canzoni e ballate antiche con Argo Quartet (Claudio Dina, violino, chitarra, dulcimer - Elvio Salvetti, chitarra, mandolincello, concertina - John Diamanti Fox, clarinetto - Monica Modena, flauto traverso e voce)
(su prenotazione)

da P.zza S.Giovanni **NORDIC WALKING SULLE TRACCE DELLA MEMORIA**

ore 9.30 Camminata con la tecnica del Nordic Walking alla scoperta del territorio
Quota di partecipazione: Euro 5,00 per noleggio attrezzatura ed aperitivo.

A cura di Nordic Walking Arcobaleno
(su prenotazione entro sabato 13 luglio)

da P.zza S.Giovanni **VISITA GUIDATA AL CENTRO STORICO**

ore 10.30 - 11.00 Visita guidata al centro storico accompagnati da figuranti in costume
14.30 - 15.00 - 15.30 settecentesco
16.00 - 18.00 - 18.30 (è consigliata la prenotazione)

Museo del Pianoforte Antico **VISITA-CONCERTO AL MUSEO DEL PIANOFORTE ANTICO**

ore 17.00 (su prenotazione)

partenza da Via Soini **CORTEO STORICO**

ore 17.00 Nobili e popolani in corteo lungo le vie del centro storico per raggiungere i cortili della Città di Velluto.

Centro Storico **ANIMAZIONI**

dalle ore 17.30 Apertura corti animate, palazzi e mostre
(luoghi ed orari su "programma ora per ora" disponibile durante la manifestazione)

Cortili del Centro Storico **I QUATTRO CORTILI**

dalle ore 18.30 **STORIA SEMISERIA DI AMORE, LAVORO E CONTRABBANDO**
(è consigliata la prenotazione – è possibile assistere ad uno o più spettacoli che si svolgono nei luoghi e negli orari indicati a pag. 5)

Centro Storico **ARTISTI DI STRADA**

dalle ore 18.30 (luoghi ed orari su "programma ora per ora" disponibile durante la manifestazione)

Domenica 14 Luglio eventi in programma

Centro Storico **APERTURA LOCANDE**

dalle ore 19.00

Varie cantine fonde del centro storico **DALLE CANTINE AI GIARDINI**

dalle ore 20.00 (su prenotazione e a pagamento € 5,00)

Parco dell'Oratorio **CONCERTO PER FUOCHI D'ARTIFICIO**

ore 22.30 Giuliano Sardella – Parente Fireworks – Melara (Ro), Banda Sociale di Ala e MySound

Gran finale con spettacolo piromusicale, dove la musica della Banda Sociale di Ala diretta da Gianluigi Favalli è accompagnata da fuochi barocchi ed effetti di luce spettacolari ed affascinanti che nell'oscurità avvolgono la chiesa parrocchiale di Santa Maria Assunta. La bellezza degli artifici e la grande varietà e quantità di effetti utilizzati abbinati alla musica dal vivo creano uno spettacolo emozionante e coinvolgente.



Programm auf Deutsch

Ala, die Stadt aus Samt und Seide: Geschichten der Erde, der Künste und des Handwerks.

Mitten im Sommer wird die wunderschöne Altstadt von Ala mit einer bezaubernden Atmosphäre belebt. Vom 12. bis 14. Juli werden im Rahmen des historisch-kulturellen Ereignisses **“Ala, die Stadt aus Samt und Seide”** die Prachtzeiten des 18. Jahrhunderts wieder aufleben, als Ala eines der wichtigsten Zentren für die Produktion und den Handel von Seidensamt war. Palazzi, Gärten und Hinterhöfe stehen den Besuchern offen. Hunderte von kostümierten Figuranten führen die Besucher durch die Geheimnisse dieses so faszinierenden Jahrhunderts. Straßen, Hinterhöfe und Plätze verwandeln sich in eine Bühne für die verschiedenen Veranstaltungen und Aufführungen. Neben fein gekleideten Damen und charmanten Herren spielt dieses Jahr die Landbevölkerung eine zentrale Rolle. Ihnen und ihrer Verbundenheit zur Erde wurde die Veranstaltung **“Ala die Stadt aus Samt und Seide”** 2013 gewidmet, dieses Jahr mit dem Titel **“Geschichten der Erde, der Künste und des Handwerks”** mit dem Thema **“Erde”** als Leitfaden. Erde als landschaftliches Element, von den Gärten der Palazzi, über Nutzgärten, zu den Terrassen im oberen Teil des Altstadtzentrums, bis hin zu den umliegenden Feldern. Erde aber auch als Ort der Zugehörigkeit, der Geschichte und der Tradition.

Die wichtigsten Aufführungen im Überblick

Ab 17.30 Uhr: Eröffnung der belebten Innenhöfe und der Palazzi mit Führungen.

Ab 18.30 Uhr: Wanderaufführungen für Groß und Klein: Straßenkünstler beleben jede Ecke des Altstadtzentrums.

Ab 19.00 Uhr: Eröffnung der Lokale, die Gerichte der kulinarischen Tradition des Trentino anbieten. Auch Glutenallergiker müssen nicht auf diesen Genuß verzichten.

Ab 21.00 Uhr: **“Von den Kellern zu den Gärten”** - Nächtlicher Streifzug durch die Kellergewölbe und die weniger bekannten Gärten der Altstadt, mit Weinprobe und einem kleinen Imbiss einheimischer Produkte.

Um 22.00 Uhr: Hauptaufführung.

Freitag 12.07: **“Stimmen und Klänge der Bauernwelt”** – ein musikalisches Theater mit den **“Musicanti di Riva”** bei Chieri in Zusammenarbeit mit dem **“Coro Città di Ala”**.

Samstag 13.07: **Firefly** – Ballett, Theater, Akrobatik, Videokunst und Bühnenbild, eine Aufführung der Theatergruppe **“Evolution Dance Theater”**, die Illusion und Verzauberung vermittelt.

Sonntag 14.07: **Feuerwerkskonzert** – großes Finale mit einem musikalischen Feuerwerk, bei dem die Musik der lokalen Blaskapelle von barocken, faszinierenden und sensationellen Lichteffekten begleitet wird.

Um 23.30 Uhr: Nächtliche Konzerte und Aufführungen **“über den Dächern”**.

Samstag und Sonntag: werden im Laufe des Tages Wanderungen, Radtouren, Werkstätten, Foto-Schatzsuche und ein Konzertbesuch im Museum der antiken Klaviere angeboten. Außerdem geführte Rundgänge durch das Altstadtzentrum, begleitet von Figuranten in Kostümen des 18. Jahrhunderts.

Information und Reservierung:

Tel: +39 0464 674068

cultura@comune.ala.tn.it

www.comune.ala.tn.it

www.cittadivelluto.it

Città di Velluto 2013 è stata realizzata con il contributo di:



Bordignon Group
Total Quality Company



CITTÀ^{di} VELLUTO

Città di Velluto è un progetto di turismo culturale promosso dal Comune di Ala con il coordinamento dell'Ufficio Attività Culturali, Turistiche e Sportive in collaborazione con:

Gruppo di lavoro "Città di Velluto" (Paolo Mondini, Marina Pastrello, Sonia Cavagna, Elena Corradini, Elena Cristoforetti, Adriana Modena, Andrea Delmonego, Michela Tomasi, Alessandro Armani, Ida Marasca, Giada Vicenzi)

Asilo Nido "Orsetti" e Cooperativa Sociale Città Futura

Associazione Armonia

Associazione Culturale Vellutai Città di Ala

Associazione La Peña Andaluza

Associazione Teatrale Alense

Banda Sociale di Ala

Coro Città di Ala

Euposia Billy Wine Club

Gruppo Amici del Teatro di Serravalle

Gruppo Pedagogico Peter Pan Ala-Avio

Gruppo Volontari "Città di Velluto"

Gym Club Ala

Scuola Musicale dei Quattro Vicariati – Operaprima

Sezione Femminile Circolo ACLI

Società Allevatori Ala

"Comitato locande Città di Velluto"

Gruppo Alpini "M.Sartori"

NU.VOL.A. Bassa Vallagarina

CAS Pilcante

CAS Ronchi

AVIS Ala-Avio

Associazione Italiana Celiachia Trentino

Scooter Club Mezzi Veloci

Gruppo Sportivo Vigili del Fuoco del Trentino

Nordic Walking Arcobaleno

SAT Ala

Biblioteca Comunale

Museo del Pianoforte Antico

Parrocchia di Ala

Inoltre hanno collaborato alla buona riuscita di Città di Velluto 2013:

Consorzio Ala Insieme

Aziende Agricole, Commercianti e Ristoratori del Comune di Ala

Associazione "La montagna in città"

Impresa Verde Trentino Alto Adige Srl - Coldiretti

Parrucchieri di Ala

Personale del Comune di Ala, in particolare il Corpo di Polizia municipale Ala-Avio

Carabinieri

Corpo Volontario Vigili del Fuoco di Ala

Custodi forestali

Stella d'Oro Bassa Vallagarina

Gruppo Scout Ala

Associazione Essere Pane

Società Ciclistica Ala
Associazione Amici di Orleans
Exformat
Monica Tomasoni e Fedele Ferrari
Petra Kiefer e Franco Zomer
Strada del Vino e dei Sapori del Trentino
Tristano Rutili, Antonietta Marasca, Dolores Matteotti, Nadia Trainotti, Arlette About Chedid

Si ringraziano in modo particolare le famiglie proprietarie dei palazzi, dei cortili e delle cantine per la disponibilità ad aprire i luoghi più suggestivi del centro storico di Ala e tutti coloro che, a vario titolo, hanno collaborato alla buona riuscita dell'edizione 2013 di "Città di Velluto".

Fotografie:

Archivio comunale – Stefano Mattei, Adriana Modena, Gabriele Cavagna, Alex Franchini, Paolo Mondini, My Sound, Bruno Tessadri, Paolo Deimichei, Augusto Laghi, Marco Simonini, Giuseppe Pinter.

Costumi:

Chiara Defant
Associazione Culturale "Vellutai Città di Ala"

Acconciature:

Salone Insolito
Salone "La Soffitta del Benessere"

Allestimenti tecnici

My Sound
Job's Coop
Cantiere Comunale

Progetto grafico e Web

Grafica Sesto Senso di Flavia Casari - graficasestosenso.eu
Ideogramma di Michele Tonelli - ideog.it

Stampa

La Grafica, Mori

